

Sat Sulat Ud Pablo Kan Filemon

Sat Luglugin Ditun Sulat

¹ Kan sika Filemon un potgon mi'n katalibasuan:

Sakon si Pablo un mababalud maipagapu't manselbiyak kan Jesu Kristu. Bulun ku si Timoteo, un sunud taku'n manuttuwa un mansulat kan sika.

² Satu un sulat manalan pay kan da sunuda Apia, Arkipo un bulun mi'n suldadun Kristu, padana pay sidat manuttuwan manggigimung sinat boloy yu.

³ Iluwaluk ta si Apudyus un Ama taku kan si Jesu Kristu un Apu kaasiyan dikayu kan ipooy da un kapkapiya kayu.

Sat Mampipiya Kan Pammatin Filemon

⁴ Kanayuna manyamanak kan Apudyus nu iluwaluwak sika.

⁵ Ta magmagngol ku dit maipanggop sit manuttuwaam kan Jesu Kristu kan sat mampipiyam sidan losana tagu'n Apudyus.

⁶ Ot iluwaluk un maipagapu't din manos-ossanan taku si pammati, amo umadadu nat maawatan taku maipanggop sidan mangkapiyaan un itdon Jesu Kristu kan ditaku'n manuttuwa kan siya.

⁷ Napotoga sunud, gapu utnat mampipiyam, lummagsakak kan napabos-ol tun angos ku, ta

gapu kan sika gummos-ol din angos dan tagu'n Apudyus.

Sat Kodaw Pablo Un Maipooy Kan Onesimo

⁸ Siyadi dit gapuna un mampakaasiyak kan sika ulay nu awad kalintogak maipagapu't naiyos-saanak kan Kristu un mangibilin kan sika un mangwa utdan lobbonga makwa.

⁹ Un-unnayoka mampakpakaasi kan sika maipagapu't dit mampipinniyaan taku'n manuttuwa ulay nu sakon un si Pablo osaaka mangibagi* kan Kristu kan mababaludak mipagapu't manselselbiyak kan siya.

¹⁰ Ot pangngaasim ta pakawanom si Onesimo un anak ku't pammati ta naawis kun nanuttuwa uttun naibaludak.

¹¹ Maid bilabilang na un baba-unom sidit, yoong sinsatunon gattoka napotog kan sika kan ulay pay kan sakon.

¹² Talona napotog kan sakon yoong pada^lnok kan sika.

¹³ Piyaoka inggaw kan sakon dalapnu siya'd kama nu kasukat nu un tumulung kan sakon uttun nabaludak maipagapu't man-iwalagawagak utdit Nabalun Damag.

¹⁴ Yoong adik yan koon inggana't ipalubus nu ta bokona papilitok sika nu adi sanat piyaok manligwat kan sika pay lawan dit kasomsomkana tumulung.

* **1:9** Sat naikanglit sit uduma manuskrito, ...sakon si Pablo nalakayakon, gaputa utdin bagbagan di Griego mabalin un siya'd osa un kaipooyana.

15 Mabalín un tinengyan díka kan Onísímus sí sin-akítan dalápnú mangulín kad ínggawón kan síka sí ínggaíngga.

16 Ot bokóna bába-unóna lawáon nú adí nangátngatu nú bába-unón ta ósa'n napótoga sunud nú kan Kíristu. Napótópótóg kan sakón yoóng amó napótópótóg kan síka, bokóna lawán gaputa bába-unóm nú adí gapu pay ta sunud nú kan Kíristu.

17 Isungá nú íbílang nú un búlun nú ud sakón, padatngóm sí Onésímó padána pay síng mampápadatóng nú kan sakón.

18 Nú nakabásul kan síka ónnú awád ud utang ná, sakón ud sumungbat.

19 Sakóna mísmú tun mampílma, “Sakón sí Pabló, sakón ud manungbat sídán utang ná.” Bokóna masápula íbagák kan síka un utang nú kan sakón díng naníggámmuwám kan Kíristu.

20 Síya'd gapuna sunud kú un pangngáasím ta potgám tun kódawók un ípagapúm kan Apu takú. Palágsakónák pay un sunud nú kan Kíristu.

21 Ot gaputa natalgódák un tuttuwáóm sakón, mansulatak kan síka ta tíggámúk un ad-adu pay dán kóoma nápiya nú sadatu'n ímbagák.

22 Kan ósa pay, mangísagána ka ud sí ínggawák ta nanám-ok un sungbatán Apudyús danat luwálu yu ot mabalína mangulínák kan díkayu.

Maudi Un Bagbaga

23 Mampakumusta kan díkayu sí Epáfras un búlun kún mababalud gapu kan Kíristu.

24 Mampakumusta pay dá Marcos, Arístarco, Demas kan Lucas un katalibasuwák.

²⁵ Iluwaluk ta kaasiyan dikayu'n losan kan Apu Jesu Kristu.

Ugud apudyus = Ti baro tulag New Testament in Kalinga, Limos

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Limos Kalinga (Kalinga, Limos)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kalinga, Limos

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

51cedb11-17ce-5acb-99f5-9c08ef8013c0